

ユダヤ教における「自由」

神学部 勝又悦子

1. 個々の宗教・陣営における基本概念の定義・整理の必要

2. 政治哲学における「自由」

I. バーリン：二つの自由（積極的な自由・消極的な自由）⇒ 政治の外に自由

H. アーレント：政治の中でこそ自由・他者との言葉による交流の中で

「宗教」「信仰」という要因が、位置付けられることは少ない。

⇔宗教に根差した価値観も絡んだ紛争状態が展開している以上、それぞれが「自由」と考えているものを互いに理解し、すり合わせる必要があるのではないか。

自分たちの「自由」観の見直し

3. ユダヤ教における「自由」 חירות hirut √ חפשי hphsh

ヘブライ語聖書・ラビ・ユダヤ教を中心に

√ חר hr

・ヘブライ語聖書：ほぼ全ての場合、社会的地位（貴族）を現す用語（חורים）→資料①

・ラビ文献：社会的地位としての「自由」「解放」 חורין חורין も依然として多数あり→資料②



・ラビ文献の一部において心的状態としての「自由」「解放」 חירות (hirut) の出現

→資料③④⑤

חרות harut ハルートを חירות hirut ヒルートと読みかえる解釈によって、政治的状态だけではなく、心的状態としての「自由」「解放」を発見したのではないか。

「自由」「解放」の対象として共通するものは、「死の天使」=死

「自由」「解放」は、トーラーへの従事（学びと実践）に結びついたもの。

天の声③→ ラビによる解釈④⑤

√ חפשי hphsh

・ヘブライ語聖書：奴隷に対する自由人：社会的地位を現す用語→資料⑥⑦

／中に微妙な用法 資料⑧⑨



◆ラビ文献：必ずしも肯定されるわけではない「自由」「解放」の示唆 →資料⑩⑪

- *そもそも、「自由」というよりは「解放」のニュアンス、社会的ニュアンスが濃い
- *ラビ・ユダヤ教において心的な「自由」「解放」の萌芽
- *肯定されるわけではない「自由」の側面も示唆
- *トーラー（神の教え）に従事・ミツヴォート（戒律）に根差してこそ、の「自由」「解放」の可能性の示唆
- *「自由意志」と「神の全知」の問題へ

4. トーラーへの従事（ $\sqrt{\pi\sigma\upsilon}$ ）に基づく「自由」

⇒E. レヴィナス：「自由」

ヌミノゼ的なものや聖なるものは、人間をその機能と意思を超えて包み込み、連れ去ります。真の自由は、こうした制御不能な過剰に憤慨するのです。ヌミノゼ的なものは、たとえ恍惚のうちにあっても、諸存在を彼らが望まなかったドラマや彼らが毀損される秩序へと融即させ、人格間の関係を抹消する。この力は・・・、ユダヤ教にとっては人間の自由を損なうものとして、人間の教育と反対のものとして現れます。教育は自由な存在に対する作用であり続けます。・・・自由は、人間が到達しうるすべての価値の条件であり続けます。わたしを包み運び去る聖なるものは、暴力なのです。（E. レヴィナス『困難な自由』（合田・三浦訳）19頁）

⇒H. アーレント：他者との言葉と行いによる出会いとしての「自由」

われわれが自由やそれに対立するものを自覚するようになったのは、まず他者と交わりにおいてであって、自ら自身との交わりにおいてではなかった。・・・この自由には、明らかに解放（リベレイション）が先立っていた。自由であるためには、人は、生命の必要から自ら自身を解放していなければならない。しかし、自由であるという状態は解放の作用から自動的に帰結するものではない。自由はたんなる解放に加えて、同じ状態でいる他者と共にあることを必要とし、さらに、他者と出会うための共通の公的空間、言い換えれば、自由人誰もが言葉と行いによって立ち現れる政治的に組織された世界を必要とした。（H. アーレント『過去と未来の間』（引田・齋藤訳）200頁）

参考文献

- Berlin, I. (2002) *Liberty-incorporating Four Essays on Liberty*, H. Hardy (Ed.), Oxford University Press
- Bramold, J. (2014, Sep. 30) 'Peace' doesn't belong solely to Israeis, nor 'justice' to Palestininas. *Haaretz, Internet*. Retrieved Sept. 30, 2014, from <http://www.haaretz.com/opinion/.premium-1.618379>
- Borowitz, E. B. (1987) 'Freedom', In A. A. Cohen, & P. Mendes-Flohr (Eds.), *Contemporary Jewish Religious Thought- Original Essays on Critical Concepts, Movements, and Beliefs*.
- Urbach, E. E. (1975) *The Sages-The World and Wisdom of the Rabbis of the Talmud*. (I. A, Trans.) Cambridge, Massachusetts, London: Harvard University Press.
- グレイ, Z. (2009) 『バーリンの政治哲学入門』（河合秀和, 訳）岩波書店.
- バーリン, I. (1971) 『自由論』（小川晃一, 福田敏一, 生松敬三, 訳）みすず書房.
- アーレント, H. (1994) 『過去と未来の間』（引田隆也, 齋藤純一, 訳）みすず書房.
- シュテインアッカー, P. (2004) 「ユダヤ人・キリスト者・ムスリム—対話と対決における一神教諸宗教」『同志社大学 21 世紀 COE プログラム—神教の学際的研究—文明の共存と安全保障の視点から—2003 年度研究報告書』 8-18 頁.
- バルチンキー, A. Z., グレイ, Z. 編(1987) 『自由の系譜—政治哲学における自由の概念』（飯島昇蔵, 千葉眞, 訳）行人社.
- レヴィナス, E. (2008) 『困難な自由：増補版・底本全訳』（合田正人, 三浦直希, 訳）法政大学出版局.
- 大屋雄裕. (2007) 『自由とは何か—監視社会と「個人」の消滅』 筑摩書房.
- 濱真一郎. (2008) 『バーリンの自由論—多元論的リベラリズムの系譜』 勁草書房.
- 齋藤純一. (2005) 『自由』（シリーズ<思考のフロンティア>）岩波書店.

資料編

【ヘブライ語聖書における חורים ḥorim】

資料① 列王 21.11	ועשו אנשי עירו הזקנים ובהתרים אשר הישבים בעירו כאשר שלחה אליהם איזבל כאשר כתוב בספרים אשר שלחה אליהם:	その町の人々、その町に住む長老と貴族たちはイゼベルが命じたとおりに、すなわち彼女が手紙で彼らに書き送ったとおりに行った。
--------------------	---	--

【ラビ・文献における חר ḥr】

資料② ミシュ ナ・ペア 3.8	הכותב נכסיו לעבדו יצא בן חורין שייר קרקע כל שהוא לא יצא בן חורין ר"ש אומר לעולם הוא בן חורין עד שיאמר הרי כל נכסי נתוני לייש פלוני עבדי חוץ מאחד מרובא שבהם:	自分の奴隷に自分の財産について書く者について、彼（奴隷）は自由人となる。しかし、もし、いくらかでも土地を所有するならば、彼は、自由人にはならない。ラビ・シモンが言った。彼はずっと自由人になる。その者が、すべての財産を私の奴隷、これこれの者に、それらの一万分の一以外は、与えられると言う限りにおいて。
資料③ アヴォー ト 6.2	אמר רבי יהושע בן לוי בכל יום ויום בת קול יוצאת מהר חורב ומכרזת ואומרת אוי להם לבריות מעלבונה של תורה שכל מי שאינו עוסק בתורה נקרא נזוף שנאמר נזם זהב באף חזיר אשה יפה וסרת טעם ואומר והלוחות מעשה אלהים המה והמכתב מכתב אלהים הוא חרות על הלוחות אל תקרא חרות אלא חירות שאין לך בן חורין אלא מי שעוסק בתלמוד תורב וכל מי שעוסק בתורה תדיר הרי זה מתעלה שנאמר + במדבר כ"א י"ט+ וממתנה נחליאל ומנחליאל במות :	ラビ・ヨシュア・ベン・レビが言った。毎日、毎日、ホレブ山から天の声（バト・コル）が発せられ宣言して、言った。「ああ、トーラーを軽蔑する者は災いだ。誰であれ、トーラーにいそまないものは、非難される者といわれる。『豚が鼻に金の輪を飾っている。美しい女に知性が欠けている』(箴言 11.22) と言われているからである。また、それ（聖書）は言う。『その板は神御自身が作られ、筆跡も神御自身のものであり、板に彫りこまれていた』(出 32.16) これは、ハルート（彫り込まれていた）と読むのではなく、ヒルートと読む。というのは、タルムードやトーラーの学びに従事しないならば、あなたは自由人（ベン・フリン）ではない。誰でも、持続的にトーラーに従事する者は高められる。「マタナからナハリエル、ナハリエルからバモト、」(民 21.19) とあるように。
資料④ 出エジ プト記ラッ バ 41. 7	זו הלוחות מעשה אלהים המה, א"ר יהושע בן לוי בכל יום ויום בת קול יוצאת מהר חורב ואומרת אוי להם לבריות מעלבונה של תורה שכל מי שאינו עוסק תדיר בתורה הרי זה נזוף להקב"ה שנא' והלוחות מעשה אלהים המה חרות על הלוחות, מהו חרות, ר' יהודה ור' ירמיה ורבנן, ר' יהודה אומר אל תקרי חרות מלאך המות, ורבתינו אומרים חירות מן היסורין, א"ר אלעזר בנו של ר' יוסי הגלילי אם יבא מלאך המות ויאמר לפני הקב"ה על חנם בראתני בעולם הוא אומר על כל אומה שבעולם השלטתי אותך חוץ מאומה זו שנתתי לה חירות, הוי חרות על הלוחות,	『その板は神御自身が作られ、筆跡も神御自身のものであり、板に彫りこまれていた』(出 32.16) ラビ・ヨシュア・ベン・レビが言った。「天の声が、毎晩、ホレブ山から出ていった。『ああ、トーラーを無視する被造物たちよ。持続的にトーラーの学びに従事しない者は誰でもほむきかな、聖なる方によって非難される。』その板は神御自身が作られ、筆跡も神御自身のものであり、板に彫りこまれていた（ハルート）』(出 32.16) と書かれている。ハルートの意味は何か。これは、ラビ・イエフダ、ラビ・エレミヤと私たちのラビが言ったことである。ラビ・イエフダは言った。『ハルートではなく、ヒルートと読む。捕囚からのヒルート（自由・解放）である。』ラビ・ネヘミヤは言った。『これは、死の天使からのヒルート（自由・解放）である。』私たちのラビは、言った。これは、苦しみからのヒルート（自由・解放）である。』ラビ・ヨセの息子、ラビ・エレアザルは言った。『死の天使は、神に文句を言ったに違いない。あなたが私をこの世に創ったけれ

		<p>ど、むなしいだけだ。かの方はこたえるだろう。『私はこの世界のすべての国々をお前に支配させた。しかし、ヒルートを与えたこの国だけは違う。それが、これが「彫られた石版」という意味である。</p>
<p>資料⑤ バビロニア ア・タル ムード イルヴィ ーン 54a</p>	<p>אמר רבי (אליעזר) + מסורת מאי דכתיב (משלי א') וענקים לגרגרתיך - אם משיים אדם עצמו כענק זה שרף על הצואר, ונראה ואינו נראה - תלמודו מתקיים בידו. ואם לאו - אין תלמודו מתקיים בידו. ואמר ר"א: מאי דכתיב (שיר השירים ה') לחיו כערוגת הבשם - אם משיים אדם עצמו כערוגה זו שהכל דשין בה, וכבושם זה שהכל מתבשמן בה - תלמודו מתקיים, ואם לאו - אין תלמודו מתקיים. ואמר רבי אלעזר מאי דכתיב (שמות ל"א) לחת אבן, אם אדם משיים עצמו את לחיו כאבן זו, שאינה נמחית - תלמודו מתקיים בידו, ואם לאו - אין תלמודו מתקיים בידו. ואמר רבי אלעזר מאי דכתיב (שמות ל"ב) חרות על הלחת - אלמלי לא נשתברו לחות הראשונות לא נשתכחה תורה מישראל. רב אחא בר יעקב אמר: אין כל אומה ולשון שולטת בהן, שנאמר חרות <u>צל תיקרי חרות אלא חירות</u>, אמר רב מתנה: מאי דכתיב (במדבר כ"א) ומדבר מתנה - אם משיים אדם עצמו כמדבר זה, שהכל דשין בו - תלמודו מתקיים בידו. ואם לאו - אין תלמודו מתקיים בידו. רבא בריה דרב יוסף בר חמא הוה ליה מלתא לרב יוסף בהדיה, כי מטא מעלי יומא דכיפורי אמר: איזיל ואפייסיה. אזל, אשכחיה לשמעיה דקא מזיג ליה כסא. אמר ליה: הב לי</p>	<p>ラビたちは言った。箴言になんと書いてあるか。「それらは頭に頂く優雅な冠、首にかける飾りとなる」(箴言 1.9) もし、人間が自分をこの首飾りのようにするならば、それは、首の回りをゆるめる。それが見えようと見えまいと、彼の学びは、彼の手に実現する。もし、そうでなければ、彼の学びはその手には実現しない。ラビ・エルアゼルが言った。なんと、書かれているか。「頬は香草の花床」(雅歌 5.13) もし人間が自分をこの花床、つまり、だれもが踏みつける場所のごとくしなければ、彼の学びはその手に実現する。もし、そうでなければ、彼の学びは実現しない。ラビ・エルアゼルが言った。何と書かれているか、「主は、石の板をモーセにお授けになった」(出 31.18)。これは、もし、人が、自分の頬をこの石の板のよう、つまり、決して疲れ果てることのない頬にするならば、彼の学びは彼の手に実現する。ラビ・エルアゼルは言った。「何と書かれているか。『その板は神ご自身が作られ、筆跡も神ご自身のものであり、板に彫りこまれて(ハルート)あった』(出 32.16)。もし、最初の板が壊されなかったなら、トーラーはイスラエルから忘れられることはなかっただろう。ラヴ・アハ・バル・ヤコブは言った。どんな国民も言語もそれらを支配することはなかっただろう。ラビ・マタナが言った。「ハルートと書かれているが、ハルートと読むな。そうではなくて、ヒルート(自由)と読む。」ラヴマシャナが言った。何と書かれているか。「彼らは荒れ野からマタナ」(民 21.18) これは、もし人間が自分の身をこの荒れ野のように、つまりみんなが踏みつける場のようにするならば、彼の学びは、彼の手に実現する。しかし、そうでないならば、彼の学びは、彼の手には実現しない。</p>

【ヘブライ語聖書における חפשי ḥpshsh】

資料⑥ 出 21.5	(ה) ואם אמר יאמר העבד שמות פרק כא אהבתי את אדני את אשתי ואת בני לא אצא חפשי:	もし、その奴隷が「わたしは主人と祭司とを愛しており、自由の身になる意志はありません」と明言する場合には、
資料⑦ 申 15.12	(יב) כי ימכר לך אחיך העברי או העבריה ועבדך שש שנים ובשנה השביעת תשלחנו חפשי מעמך:	同胞のヘブライ人の男あるいは女が、あなたのところに売られてきて、6年間奴隷として仕えたならば、7年目には自由の身としてあなたのもとに去らせねばならない。
資料⑧ 詩編 95.8	(ו) במתים חפשי כמו חללים שכבי קבר אשר לא זכרתם עוד והמה מידך נגזרו:	汚れたものとみなされ、 <u>死人のうちにはなたれて、墓に横たわるものとなりました。</u>
資料⑨ 列下 16.5	(ה) וינגע יקוק את המלך ויהי מצרע עד יום מתו וישב בבית החפשיית ויותם בן המלך על הבית שפט את עם הארץ	主が王を打たれたので、王は死ぬ日まで重い皮膚病に悩まされて隔離された家に住んだ。

【ラビ・ユダヤ教における חפשי ḥpshsh】

資料⑩ バビロニア・タルム ア・タルム ードシヤ バット 30a	יה ואת אמרת +קהלת ד+ ושבח אני את המתים שכבר מתו, וחזרת ואמרת (קהלת ט) כי לכלב חי הוא טוב מן האריה המת! לא קשיא, הא דקאמר דוד לא המתים יהללו יה הכי קאמר: לעולם יעסוק אדם בתורה ובמצות קודם שימות, שכיון שמת - בטל מן התורה ומן המצות, ואין להקדוש ברוך הוא שבח בו, והיינו דאמר רבי יוחנן, מאי דכתיב (תהלים פח) במתים חפשי - כיון שמת אדם נעשה חפשי מן התורה ומן המצות.	ダビデが、「死んだ者は神を称賛できない」(詩編 115.17)と言ったのに、対して、それに対する反論は、「私は既に死んでいる者を称賛する」(コヘ 4.2)がある。それに対して、あなたは言った。「生きている犬の方が死んだライオンよりましである」ということができる。難しくはない。というのは、ダビデが死んだ者は神をたたえることはない、と言ったのは、どんな者であれ、死ぬ前にトーラーと戒律に勤しんだ者は、彼が死んだときには、トーラーも戒律からも免除される。ラビ・ヨハナンが同じように言った。何と書かれているか「死体において自由に」(詩 98.5)、「これは、人間が死んだなら、トーラーと戒律から解放される (ナアセー・ホフシー) ということである」
資料⑪ レビ記 ラッバ 26・7	שאל דומה באותה שעה, אמר ריש לקיש משל למלך שנכנס למדינה וגזר ואמר כל התרנגולין שיש כאן ישחטו בלילה בקש לצאת אמר יש כאן תרנגול שיקרא אמרו לו לא אתה הוא שגזרת ואמרת כל תרנגול שיש כאן ישחטו כך שאול הסיר את האבות ואת הידעונים מן הארץ והוא אומר בקשו לי אשת בעלת אוב אעפ"כ ויאמרו (לו) עבדיו (אליו) הנה אשה בעלת אוב ויתחפש שאול נעשה חפשי למלכות וילבש בגדים אחרים מאנין פניקא וילך הוא ושני אנשים עמו זה אבנר ועמשא, א"ר איבו למדתך תורה דרך ארץ שלא יהא אדם יוצא לדרך בפחות משנים שאם יצא סופו נעשה עבד לעבדו	この時のサウルは、似ている。とレッシュ・ラキッシュが言った。これは誰に似ているか。それは、ある地方に入って、次のような布告を出した王にとえられえる。「この地の鶏はすべて、殺されよ。」その晩、出かけるために、「ここには自分を起こしてくれる鶏はいないのか」と聞いた。彼らは彼に言った。「命令を出して、この地の鶏をすべて殺したのはあなたではないですか。」このように、サウルは、口寄せを地から一掃した。しかし、さあ、この女、口寄せの女がいて、サウルは変装した。つまり、彼は王国を蔑ろにした (ナアセー・ホフシー) したのである。「そして他の上着を着た」それは平民の服である。トーラーはよい教を教えている。出かけるときには、少なくとも二人で出かけなくてはならない。というのは、最後に自分を自分の奴隷にしてしまわないようにするためである。